

ÂRGHA

ارغ

ن

NUN

HARMONIA SACRA | MOSTAFA TALEB | JÉRÔME BERTIER



PRÉSENTATION

FÉVRIER 2023

ARGHA / ارغ  
ن / NUN

## En quelques mots

**Ârgha/nūn** - ارغ/ن est une rencontre musicale et poétique entre les cultures persane et européenne qui réunit des musiciens iraniens et français autour de **Mostafa Taleb (Kamanche)** et **Jérôme Bertier (Orgue)**. Les musiciens et chanteurs ont créé un langage musical commun et unique mêlant musique baroque, thèmes musicaux persans, textes mystiques persans et européens issus des cultures profanes et religieuses.

---

*Album de calligraphies persanes*  
 ayant appartenu à Navvâb Charaf Khân  
 Inde, 1652-1653. BnF, Manuscrits  
 (couverture)

## NOTE D'INTENTION

---

### Présentation du projet artistique

Ârgha/nūn - ارغ/ن est une rencontre musicale et poétique entre les cultures persane et européenne, une expérience sensitive puissante à la rencontre d'une humanité qui désarme les cadres et frontières.

Au départ, la rencontre entre Mostafa Taleb, jeune musicien iranien jouant le « Kamancheh » et Jérôme Bertier, claveciniste, organiste et improvisateur naviguant entre répertoires anciens, romantiques et traditionnels.

Réunis par Harmonia Sacra sur le plateau de « Bruegel » de Lisaboa Houbrechts, ils échangent pendant deux ans pour parvenir à un langage musical commun basé sur l'improvisation, et prolongent leurs conversations autour des grandes figures qui nourrissent leur inspiration : la poésie de Hâfez, Rûmi, la musique de J.S. Bach, Marin Marais et M.R. Shajarian. Enfin, ils interrogent ensemble les questionnements mystiques et religieux communs à ces traditions musicales.

Lorsque pour la première fois le kamancheh s'invite à la tribune de l'Orgue de Saint-Géry de Valenciennes, le projet est né, trouvant dans l'atmosphère mystique de l'église autant que dans son acoustique inimitable un écrin idéal. Les timbres du grand-orgue, du kamancheh, mais aussi du târ et des voix s'y mêlent, créant des sonorités inouïes et inattendues.

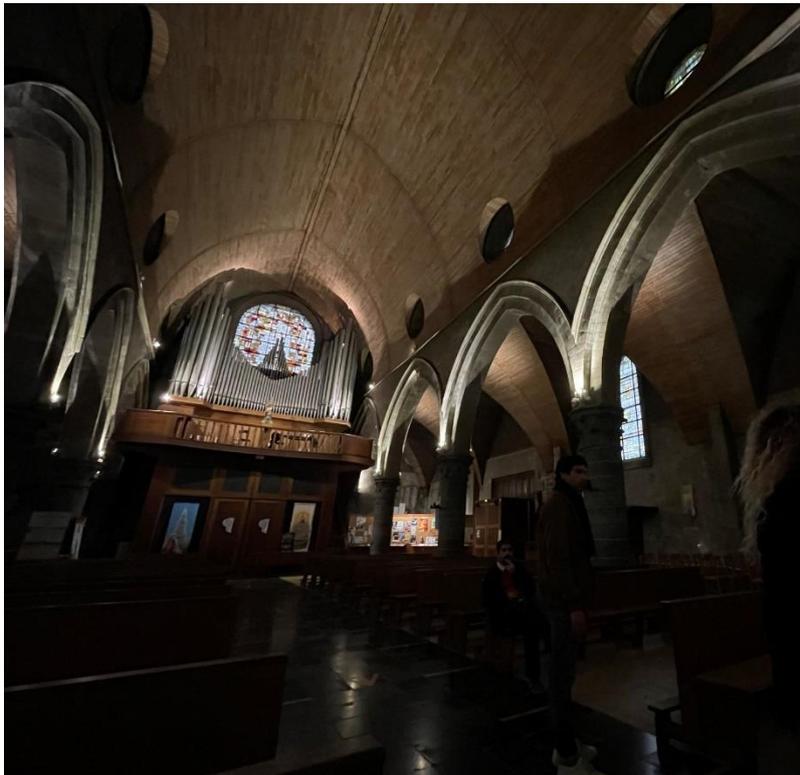
Soutenus par BOZAR Bruxelles et le Goethe Institute de Téhéran, ils invitent à les rejoindre le chanteur classique iranien Shahab Azinmehr, Capucine Meens, chanteuse issue d'Harmonia Sacra, curieuse de musiques anciennes autant que contemporaine et improvisée, et Romane Claudel-Ferragui, chanteuse protéiforme, exploratrice des musiques actuelles, traditionnelles et vocalités du monde.

Le Répertoire d'Ârgha/nūn - ارغ / ن s'enrichit alors de chants issus de différentes traditions européennes parmi lesquelles le chant liturgique de Hildegarde von Bingen, la polyphonie de la renaissance et la poésie de Ronsard.

Depuis 2021, Ârgha/nūn - ارغ / ن se réunit dans différentes églises de Paris (Notre-Dame de Bonne Nouvelle), Valenciennes (Saint Gery) and Bruxelles (Notre Dame des Grâces).

Pendant ces répétitions, les musiciens d'Ârgha/nūn - ارغ / ن rencontrent de nombreux visiteurs et personnels du culte qui sont intrigués et émus spirituellement par cette rencontre inhabituelle. Ils ont exprimé leur bonheur à l'écoute de ces sons et de ces voix, et de la langue persane qui résonnent souvent pour la première fois entre ces murs sacrés, pleins de silence et de prières autant que de siècles d'histoire des relations entre les religions.

*Session de travail*  
 Valenciennes, octobre 2021



## Objectifs musicaux

- ✦ Créer un langage commun entre des artistes issus de traditions musicales séparées par l'histoire et la géographie.
- ✦ Rencontre musique classique persane et musique baroque européenne.
- ✦ Composition et improvisation sur des thèmes musicaux empruntés aux deux continents.
- ✦ Mise en musique de textes issus des traditions poétiques et mystiques persane et européenne.

## Quelles sont nos motivations ?

- ✦ Faire dialoguer les cultures, rassembler dans un même projet musical les héritages musicaux des deux continents.
- ✦ Faire découvrir au public européen un héritage musical persan mêlé à l'héritage européen grâce à la création, la composition et l'improvisation.
- ✦ Interroger l'histoire des lieux où s'est exprimé la culture musicale européenne depuis l'époque médiévale, en y faisant apparaître le son des musiques persanes.
- ✦ Confronter des traditions musicales qui ont les mêmes fonctions sociales de transmission des héritages littéraires et religieux dans les lieux dévolus à la tradition européenne.

## En quoi notre projet est-il singulier ?

Ce projet est la première rencontre entre l'Orgue liturgique et le Kamanche. Les sons de ces deux instruments ne se sont jamais rencontrés, pourtant leur mariage ouvre un immense champ de recherche sonore.

De même, les voix baroques et persanes se côtoient rarement, et la confrontation des répertoires européen et persan au sein-même de morceaux musicaux est probablement une première.

Ces deux vocalités se font l'écho des cultures différentes et résonnent à l'unisson depuis le début des répétitions du projet.

## BIOGRAPHIES

---

**Mostafa Taleb** est né à Khorramabad (Iran) en 1993. Il étudie l'architecture et la musique à Téhéran, parcourt son pays à l'écoute des musiciens traditionnels, se nourrit des mélodies et des pas de danse notamment du lorestan, sa région natale et celle du Kamancheh. Il arrive en Europe en 2016. Son talent et sa personnalité musicale lui ont permis de surmonter les difficultés de l'exil et l'ont fait connaître comme joueur de Kamancheh et comme chanteur. À l'invitation du célèbre gambiste Jordi Savall, il se produit dans de nombreux concerts en Europe au sein de l'ensemble Orpheus XXI. En 2019 il monte sur le plateau de la pièce "Bruegel" de la dramaturge flamande Lisaboa Houbrechts. Il y rencontre Jérôme Bertier, organiste d'Ârgha/nūn.



**Jérôme Bertier** est pianiste, claveciniste et organiste, improvisateur passionné des musiques du monde et des langues anciennes. Il est diplômé du CNSMD de Lyon et de la Hochschule de Freiburg, en piano, clavecin et improvisation. À l'aise dans des répertoires allant de la renaissance à la musique contemporaine il se produit comme soliste, continuiste. En 2021-22 il se produit notamment au pianoforte solo dans Mozart avec Orkester Nord (dir. Martin Wahlberg) au clavecin avec La Fenice (Génération France Musique). Le musée de la Musique (Paris), au piano avec son trio 1905 et La Nouvelle Athènes. En 2019 il participe à la création musicale de "Bruegel" de la dramaturge flamande Lisaboa Houbrechts, co-production Harmonia Sacra (Dir. Yannick Lemaire) / Toneelhuis (Anvers). Il y fait la connaissance de Mostafa Taleb, et tous deux sont à l'origine du projet Argha/nūn.



**Shahab Azinmehr** est né en 1985 à Téhéran. Shahab Azinmehr étudie la restauration des monuments historiques en parallèle de ses études musicales. Il aborde la musique classique persane par le chant, puis étudie les instruments à cordes pincées Tar, et Setar. Il travaille notamment auprès des maîtres Mohammad Musavi, Dariush Talä'i, Mas'ud Sho'âri, Behruz Hemmati et Rezà Parvizzade. Il réside et se produit en Europe depuis 2020, en solo comme en formation traditionnelle. Son premier album solo au Setar s'intitule Showq-e Mastur et est sorti en 2021.



**Capucine Meens** est diplômée du Conservatoire de Lille. Elle se perfectionne dans le cadre de formations pour jeunes professionnels avec Agnès Mellon, Benoît Haller, Jean-Claude Malgoire, Jérôme Corréas, Dominique Vellard, Laurent Naouri, Stephan Van Dyck, Aurélia Legay... C'est à la musique de chambre baroque et Renaissance qu'elle consacre l'essentiel de son temps, avec l'ensemble Harmonia Sacra, l'ensemble Hémioïlia et l'ensemble Il Buranello, mais également à l'invitation d'autres formations : Capella Sancta Maria , BachPlus, New Baroque Times, avec lesquels elle se produit en France, aux Pays-Bas, en Belgique et en Italie. Elle enregistre les Deutsche Arien de Haendel, avec l'ensemble Hémioïlia pour le label Eurydice. Dans une vie parallèle, elle chante avec Lizzy Strata (cabaret swing) et enseigne le chant.



**Romane Claudel-Ferragui** est chanteuse, auteure-compositrice, violoniste et pédagogue formée à la méthode Martina A. Catella et Jean-Claude Chojcan. En parallèle de son parcours au Conservatoire en musique classique et traditionnelle adolescente, elle multipliera les tournées en parcourant les Balkans afin de vivre l'art là où il se fait. Interpellée par les diverses traditions qu'elle y découvre, elle entame alors des études de langues slaves, d'ethnomusicologie, de théâtre tout en explorant de multiples expressions vocales du monde auprès de grands vocalistes lors des master classes initiées par le Centre de Recherche et de formation vocale les Glotte-Trotters.

Chanteuse du groupe **Lolomis**, elle bouscule les traditions, les menant sur le terrain des musiques actuelles. Elle relance ses recherches autour du répertoire de musique sacrée/profane sous le prisme de la transe dans le trio Sarkaba. Avec son duo Why Nicht, elle observe les richesses et influences de son époque afin de créer un ballet où dansent et s'entrechoquent les mots, les rires et les machines.



**Harmonia Sacra** explore principalement le répertoire vocal sacré français et italien des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles. Fondé par Yannick Lemaire et le musicologue Fabien Guilloux, l'ensemble se passionne depuis sa création en 2002 pour la redécouverte du patrimoine musical du Hainaut, terre frontalière au riche passé artistique. Au fil des concerts, tournées en France et en Europe, Harmonia Sacra fait revivre le répertoire baroque en proposant des interprétations exigeantes autant que passionnées, dans une approche à la fois érudite et intuitive qui fait aujourd'hui son identité. En résidence au Phénix scène nationale et pôle européen de création et au Conservatoire Eugène Bozza de Valenciennes, Harmonia Sacra mène d'ambitieuses créations dans une démarche historiquement informée tout en collaborant avec des artistes contemporains pour des projets originaux. Dans une grande complicité avec ses chanteurs et instrumentistes, Harmonia Sacra a développé des outils facilitateurs de rencontre artistique afin de rejoindre les personnes qui sont éloignées de la musique pour des raisons géographiques ou sociales. Harmonia Sacra se produit ainsi tant dans des scènes nationales que dans son Opéribus ou une maison de quartier, avec un engagement humain et musical qui fait l'unanimité auprès du public comme de la presse spécialisée.



Harmonia Sacra bénéficie du soutien de :



## DATES IMPORTANTES

---

Juin 2021 :

Sélection BOZAR pour la résidence HerMaP

Octobre 2021 :

Première résidence à l'église Saint-Géry de Valenciennes

Novembre 2021 :

Réalisation de premières images pour BOZAR <https://youtu.be/llam0Qk3ZR8>

Février 2022 :

Deuxième résidence à l'église Notre-Dame-de-Bonne-Nouvelle

Mars 2022 :

Restitution de la résidence de création HERMAP/Goethe Institut à BOZAR Bruxelles

Juin-juillet 2022 :

Session de travail à Valenciennes + Partage musical de présentation du projet

21 au 23 septembre 2022 :

Session de travail à Valenciennes

1<sup>er</sup> et 2 décembre 2022 :

Session de travail à Bruxelles

2 et 3 février 2023 :

Session de travail à Paris

**Première représentation à Paris le 3 mars 2023**

20 mai 2023 :

Concert dans le cadre du festival Embar(o)quement immédiat (Valenciennes)

## PARTENAIRES

---

production | HARMONIA SACRA (VALENCIENNES)

partenaires | BOZAR (BRUXELLES), GOETHE INSTITUT, SPEDIDAM, EGLISE NOTRE-DAME-DE-BONNE-NOUVELLE (PARIS), EGLISE SAINT-GERY (VALENCIENNES), PULSE production.

# CONTACT

---

Yannick LEMAIRE  
directeur artistique

+33 (0)6 83 00 81 81  
directeur@harmoniasacra.com

Jérôme BERTIER  
coordinateur du projet

+33 (0)6 30 93 17 97  
jerome.bertier@gmail.com

---

*Session de travail*  
Paris, 2022



h harmonia  
sacra



1, rue Émile Durieux  
59300 Valenciennes  
France

[contact@harmoniasacra.com](mailto:contact@harmoniasacra.com)

[www.harmoniasacra.com](http://www.harmoniasacra.com)

+33 (0)3 27 29 20 29

+33 (0)7 81 86 94 68

Association déclarée : W596003059  
SIRET : 444 230 965 00030  
Licences : L-R-21-3290 et L-R-21-3292